

## VORWORT

Dank und Ehre sei Gott Allah SWT. die Verfasserin bedankt sich bei Allah SWT, weil er ihr die Gesundheit und Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel „Analyse der Übersetzungstechnik von Deutschen Humortexten Ins Indonesische Im Untertitel des Films “Army Of Thieves” erledigen werden kann. Shalawat und Grüße werden unserem Prophet Muhammad SAW, seiner Familie und seinen Freund geschenkt.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Die Verfasserin möchte sich bedanken, weil die Verfasserin die Hilfe und die Unterstützung von mehrere Seiten bekommen. Hier möchte die Verfasserin sich bedanken, die ihr schon viel geholfen und ihr unterstützt haben. Ein herzlicher Dankeschön gebührt:

1. Prof. Dr. Baharuddin, M.Pd., Rektor der Universitas Negeri Medan.
2. Dr. Zulkifli, M.Sn., Dekan der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan.
3. Dr. Tengku Ratna Soraya, M.Pd. Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
4. Tanti Kurnia Sari, S.Pd, M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung.
5. Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd., Leiter der Deutschabteilung.
6. Tanti Kurnia Sari, S.Pd, M.Hum., die Beraterin, die viele vorschläge und Verbesserungen gegeben hat, so dass diese Abschlussarbeit erledigen werden kann.
7. Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum, der akademische Berater, der viele angeleitet hat, während der Verfasser im Deutschprogramm studiert hat.
8. Nurhanifah Lubis, S.Pd, M.Si. die Expertin, die die Datenanalyse bewertet.
9. Allen Dozenten im Deutschprogramm: Dr. Surya Masniari Hutagalung M.Pd., Tanti Kurnia Sari, S.Pd, M.Hum., Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd., Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum, Hafniati, S.Pd., M.A., Linda Aruan, S.Pd., M.Hum., Dr. Phil. Suci Pujiastuti, S.Pd, M.A., Dr. Rina Evianty, S.Pd., M.Hum., Herlina Jasa Putri Harahap, S.Pd., M.Hum., Dr.

Risnovita Sari, S.Pd., M.Hum, Indah Aini S.Pd., M.A., Nurhanifah Lubis,  
S.Pd, M.Si.

10. Ganz besonders meiner lieben Familie, meinem lieben Vater Arsyad und meiner lieben Mutter Riani, die mir die Liebe und Geist gegeben haben. Meinen Brüder Firza Arisandi S.P und Tri Pratama.
11. Ganz besonders meinen besten Freunden: Krinawati Sitohang, Dian Atikah und allen meinen lieben Klassenkameraden in der Klasse Reguler B 2020.

Die Verfasserin ist bewußt, dass diese Abschlussarbeit bei weitem nicht perfekt, dazu braucht die Verfasserin die Vorschläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern, so dass dieses Untersuchungsergebnis für Leser nützlich ist.

Medan, Mei 2024  
Die Verfasserin

Laras Asih  
2201132012

THE  
*Character Building*  
UNIVERSITY